



ES WIRKT.

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

Ballistol Universalöl-Spray

Data de edição 08.02.2023
Data da redacção 01.12.2022
Versão 13.0 (pt)
substitui a versão de 07.09.2022 (12.3)

*** SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**

1.1 Identificador do produto

Nome comercial do produto/Denominação Ballistol Universalöl-Spray

*** 1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**

*** Utilização da substância/mistura**

Para o tratamento de metal, madeira, couro, borracha, plástico

Observações

UFI: U4PA-H1NJ-M00F-7UN7

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Produtor

F.W.Klever
Hauptstraße 20
D-84168 Aham
Telefone +49 (0) 8744 96 99 10
Telefax + 49 (0) 8744 96 99 96
E-mail info@ballistol.de
Página web www.ballistol.de

Sector responsável de informação:
Qualitätssicherung
Telefone +49 (0) 8744 96 99 80

E-mail (pessoa competente):
info@ballistol.de

Lieferant / Supplier:
Carl Roth GmbH + Co KG
Schoemperlenstr. 3-5
76185 Karlsruhe, Germany
+49 721 5606 0
sicherheit@carlroth.de

*** 1.4 Número de telefone de emergência**

Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463

*** SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**

2.1 Classificação da substância ou mistura

Classificação de acordo com o Procedimento de classificação
regulamento (CE) N.º
1272/2008 [CRE]

Aerosol 1, H222 H229

Instruções de perigo para riscos físicos

H222 Aerossol extremamente inflamável.
H229 Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.

*** 2.2 Elementos do rótulo**

*** Classificação de acordo com o regulamento (CE) nº 1272/2008 [CRE]**

Pictogramas de risco



GHS02



ES WIRKT.

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

Ballistol Universalöl-Spray

Data de edição 08.02.2023
Data da redacção 01.12.2022
Versão 13.0 (pt)
substitui a versão de 07.09.2022 (12.3)

Palavra-sinal

Perigo

Advertências de perigo

H222 Aerossol extremamente inflamável.
H229 Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.

* Recomendações de prudência

P102 Manter fora do alcance das crianças.
P251 Não furar nem queimar, mesmo após utilização.
P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.
P211 Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição.
P370 + P378 Em caso de incêndio: para a extinção utilizar água.
P410 + P412 Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.
P501 Eliminar o conteúdo/contentor para reciclagem

2.3 Outros perigos

Não há dados disponíveis

SECÇÃO 3: Composição / informação sobre os componentes

3.1 Substâncias

não aplicável

3.2 Misturas

Componentes perigosos

nº CAS	N.º CE	Nome da substância	Concentração	Classificação de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE]	SCL/ M/ ATE
107-83-5	203-523-4	hexano (<5 % de n-hexano (203-777-6))	< 15 peso %	Flam. Liq. 2; H225 Asp. Tox. 1; H304 Skin Irrit. 2; H315 STOT SE 3; H336 Aquatic Chronic 2; H411	
106-97-8	203-448-7	butano	10.2 peso %	Flam. Gas 1; H220 Press. Gas	
74-98-6	200-827-9	propano	4.5 peso %	Flam. Gas 1; H220 Press. Gas	

SECÇÃO 4: Primeiros socorros

4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

Em caso de inalação

Inalar ar fresco.
Em caso de dores providenciar tratamento médico.

Depois de contacto com a pele

Não são necessárias medidas especiais.

Após o contacto com os olhos

Em caso de contacto com os olhos, lavar de imediato com muita água mantendo as pálpebras abertas e por um período de tempo suficiente e consultar de imediato um oftalmologista.



ES WIRKT.

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

Ballistol Universalöl-Spray

Data de edição 08.02.2023
Data da redacção 01.12.2022
Versão 13.0 (pt)
substitui a versão de 07.09.2022 (12.3)

Em caso de ingestão

Nenhum procedimento especial necessário.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não há dados disponíveis

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Indicações para o médico

Tratamento sintomático.

*** SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**

5.1 Meios de extinção

Meios de extinção adequados

Espuma
ABC-pó
Dióxido de carbono (CO₂)
Jato de água em spray

Meios de extinção inadequados

Jacto de água forte

*** 5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

*** Produtos de combustão perigosos**

Em caso de incêndio, podem ser liberados:
Dióxido de carbono (CO₂)
Óxidos nítricos (NO_x)
Carbon monoxid (CO)

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Equipamento especial de protecção em caso de incêndio

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

Informação adicional

Utilizar água pulverizada para protecção das pessoas e refrescamento dos recipientes.
Pode explodir quando aquecido.
Resíduos de combustão e água de combate a fogo contaminada devem ser dispostos de acordo com as normas da autoridade responsável local.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência

Eliminar todas as fontes de ignição.
Proteger-se de efeitos de vapores, pós e aerossol, utilizando um aparelho de respiração.
Perigo de escorregar por causa de produto derramado/entornado.

6.2 Precauções a nível ambiental

Não há dados disponíveis



ES WIRKT.

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

Ballistol Universalöl-Spray

Data de edição 08.02.2023
Data da redacção 01.12.2022
Versão 13.0 (pt)
substitui a versão de 07.09.2022 (12.3)

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Para contenção

Recolher o resto com material ligante de líquido (p. ex. Serragem).

6.4 Remissão para outras secções

Não há dados disponíveis

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1 Precauções para um manuseamento seguro

Medidas de protecção

No caso de a exaustão local ser impossível ou insuficiente, deve ser assegurada, se possível, uma boa ventilação da área de trabalho.

Não vaporizar contra o fogo ou objectos incandescentes.

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

Proteger temperaturas superiores a 50°C

Indicações sobre higiene industrial geral.

Despir de imediato o vestuário contaminado, saturado.

Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho.

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Requisitos para salas de armazenamento e contentores

Conservar unicamente no recipiente de origem.

Classe de armazenamento

2B Embalagens de aerossóis e isqueiros

Outras indicações sobre condições de armazenamento

Temperatura de armazenagem aconselhada: temperatura ambiente.

Durabilidade ilimitada se estocado adequadamente.

7.3 Utilizações finais específicas

Não há dados disponíveis

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual

8.1 Parâmetros de controlo

Não há dados disponíveis

8.2 Controlo da exposição

Protecção individual

Protecção dos olhos/do rosto

Se for necessário: óculos de segurança

Protecção das mãos

A série Ballistol foi dermatologicamente avaliados com "muito bom", por isso não a protecção das mãos é necessária.

Protecção respiratória

Em caso de ultrapassar os limites de concentração-WEL, utilizar um aparelho de respiração.

Para propano gerais vale: Caso sejam ultrapassadas as concentrações, tem de ser util

Utilizar um filtro tipo AX. cor de identificação castanho conforme EN 371



ES WIRKT.

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

Ballistol Universalöl-Spray

Data de edição 08.02.2023
Data da redacção 01.12.2022
Versão 13.0 (pt)
substitui a versão de 07.09.2022 (12.3)

SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico

Aerossol

Cor

amarelo claro

Cheiro

caraterístico

Dados básicos relevantes de segurança

	Valor	Método	Fonte, Observações
Limiar olfativo:	não determinado		
Ponto de fusão/ponto de congelação	não determinado		
Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição	-48 °C		(Propan)
inflamabilidade	não determinado		
Limite superior e inferior de explosividade	Limite superior de explosão 10.9 % Vol		(Propan)
Limite superior e inferior de explosividade	Limite inferior de explosividade aprox. 1.5 % Vol		(Propan)
Ponto de inflamabilidade	aprox. -104 °C		(Propan)
Temperatura de auto-ignição	não determinado		
Temperatura de decomposição	não determinado		
pH	em estado de entrega aprox. 8 (20°C)		dispersão em Agua
Viscosidade	não determinado		
Solubilidade(s)	Solubilidade na água (20°C) pressão 1013 hPa		emulsionável
Coefficiente de partição n-octanol/água (valor logarítmico)	não determinado		
Pressão de vapor	não determinado		
Densidade e/ou densidade relativa	aprox. 0.775 g/mL (20°C) pressão 1013 mbar		
Densidade relativa do vapor	não determinado		
características de partículas	não determinado		

9.2 Outras informações

Não há dados disponíveis



ES WIRKT.

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

Ballistol Universalöl-Spray

Data de edição 08.02.2023
Data da redacção 01.12.2022
Versão 13.0 (pt)
substitui a versão de 07.09.2022 (12.3)

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

10.1 Reactividade

Não há dados disponíveis

10.2 Estabilidade química

Não há dados disponíveis

10.3 Possibilidade de reacções perigosas

Não há dados disponíveis

10.4 Condições a evitar

Extremamente inflamável! Recipiente encontra-se sob pressão. Proteger de raios solares directos e temperaturas acima dos 50°C. Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.

10.5 Materiais incompatíveis

Agente oxidante, forte

10.6 Produtos de decomposição perigosos

Monóxido de carbono
Dióxido de carbono

Informações suplementares

O produto é estável em condições normais de armazenamento

*** SECÇÃO 11: Informação toxicológica**

11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.o 1272/2008

*** Toxicidade aguda**

*** Dados sobre os animais**

	dose de efeito	Método, Avaliação	Fonte, Observações
Toxicidade oral aguda	> 2000 mg/kg Espécie Ratazana		Nenhum efeito tóxico perceptível
Toxicidade dérmica aguda			Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos
Toxicidade aguda de inalação			

*** Corrosão/irritação cutânea**

Dados sobre os animais

Resultado / Avaliação	Método	Fonte, Observações
não sensibilizante		Experiências tiradas da prática/experiência no ser humano.

Lesões oculares graves/irritação ocular

Dados sobre os animais

Resultado / Avaliação	Método	Fonte, Observações
levemente irritante		Experiência adquirida na prática.



ES WIRKT.

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

Ballistol Universalöl-Spray

Data de edição 08.02.2023
Data da redacção 01.12.2022
Versão 13.0 (pt)
substitui a versão de 07.09.2022 (12.3)

*** Sensibilização respiratória**

não determinado

Sensibilização cutânea

Dados sobre os animais

Resultado / Avaliação	Dose / Concentração	Método	Fonte, Observações
não sensível.			Experiência adquirida na prática.

*** Mutagenicidade em células germinativas**

Valor	Método	Resultado / Avaliação	Observações
Mutagenidade in vitro/genotoxicidade			

Cancerogenicidade

Dados sobre os animais

Valor	Método	Resultado / Avaliação	Observações
Cancerogenicidade			

Toxicidade reprodutiva

Dados sobre os animais

Valor	Método	Resultado / Avaliação	Observações
Toxicidade reprodutiva			

*** Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**

*** STOT SE 1 e 2**

*** Dados sobre os animais**

dose de efeito	Método	Efeitos específicos:	Órgãos afectados:	Fonte, Observações
Toxicidade oral para órgãos-alvo específicos (exposição única)	Espécie Ratazana			
Toxicidade cutânea para órgãos-alvo específicos (exposição única)	Espécie Ratazana			
Toxicidade inalatória para órgãos-alvo específicos (exposição única)				

Outras informações

Vzhľadom na dostupné údaje, klasifikačné kritériá nie sú splnené



ES WIRKT.

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

Ballistol Universalöl-Spray

Data de edição 08.02.2023
Data da redacção 01.12.2022
Versão 13.0 (pt)
substitui a versão de 07.09.2022 (12.3)

* **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**

* **Dados sobre os animais**

	dose de efeito	Método	Efeitos específicos:	Órgãos afectados: Fonte, Observações
Toxicidade oral para órgãos-alvo específicos (exposição repetida)	Espécie Ratazana			
Toxicidade oral para órgãos-alvo específicos (exposição repetida)				
Toxicidade cutânea para órgãos-alvo específicos (exposição repetida)	Espécie Ratazana			
Toxicidade cutânea para órgãos-alvo específicos (exposição repetida)				
Toxicidade inalatória para órgãos-alvo específicos (exposição repetida)	Espécie Ratazana			
Toxicidade inalatória para órgãos-alvo específicos (exposição repetida)				

Outras informações

In Anbetracht verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt

* **Perigo de aspiração**

* **Observações**

Based on the available data, the classification criteria are not met

11.2 Informações sobre outros perigos

* **Outras informações**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos



ES WIRKT.

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

Ballistol Universalöl-Spray

Data de edição 08.02.2023
Data da redacção 01.12.2022
Versão 13.0 (pt)
substitui a versão de 07.09.2022 (12.3)

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1 Toxicidade

Tóxicidade aquática

	dose de efeito	Método, Avaliação	Fonte, Observações
Toxicidade para os peixes aguda (de curto prazo)	não determinado		
Toxicidade crónica (de longo prazo) para os peixes	não determinado		
Toxicidade aguda (de curta duração) para crustáceos	não determinado		
Toxicidade crónica (a longo prazo) para invertebrados aquáticos	não determinado		
Toxicidade aguda (de curta duração) para algas e cianobactérias	não determinado		
Toxicidade crónica (de longa duração) para algas e cianobactérias	não determinado		
Toxicidade para outras plantas/organismos aquáticos	não determinado		
Toxicidade para os microrganismos	não determinado		

12.2 Persistência e degradabilidade

	Valor	Método	Fonte, Observações
Biodegradação		OCDE 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	Biodegradável.

12.3 Potencial de bioacumulação

Não há dados disponíveis

12.4 Mobilidade no solo

Não há dados disponíveis

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

Não há dados disponíveis

12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Não há dados disponíveis

12.7 Outros efeitos adversos

Não há dados disponíveis

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1 Métodos de tratamento de resíduos

Códigos de resíduos/designações de resíduos de acordo com CER/RAA

Código de resíduos produto	Designação dos resíduos
130207 *	óleos facilmente biodegradáveis de motores, transmissões e lubrificação



ES WIRKT.

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

Ballistol Universalöl-Spray

Data de edição 08.02.2023
Data da redacção 01.12.2022
Versão 13.0 (pt)
substitui a versão de 07.09.2022 (12.3)

Eliminação apropriada / Embalagem

Os recipientes vazios e não contaminados podem ser levados para se voltarem a usar.
Reciclar as embalagens de venda através do DSD (Duales System Deutschland).

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

	Transporte por via terrestre (ADR/RID)	transporte marítimo (IMDG)	Transporte aéreo (ICAO-TI / IATA-DGR)
14.1 Número ONU ou número de ID	ONU 1950	ONU 1950	ONU 1950
14.2 Designação oficial de transporte da ONU	AERROSSÓIS	AEROSOLS	Aerosols, flammable
14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte	2.1	2.1	2.1
14.4 Grupo de embalagem	-	-	-
14.5 Perigos para o ambiente	Não	Não	Não

14.6 Precauções especiais para o utilizador

Não há dados disponíveis

14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

Não há dados disponíveis

Transporte por via terrestre (ADR/RID)

Número ONU ou número de ID	ONU 1950
Designação oficial de transporte da ONU	AERROSSÓIS
Classes de perigo para efeitos de transporte	2.1
Rótulo(s) de perigo	2.1
Código de classificação	5F
Grupo de embalagem	-
Perigos para o ambiente	Não
Quantidade limitada (LQ)	1 L
Disposições especiais	190, 327, 344, 625
Código de restrição de túneis	D

transporte marítimo (IMDG)

Número ONU ou número de ID	ONU 1950
Designação oficial de transporte da ONU	AEROSOLS
Classes de perigo para efeitos de transporte	2.1
Grupo de embalagem	-
Perigos para o ambiente	Não
Quantidade limitada (LQ)	1 L
Poluente marinho	Não
EmS	F-D, S-U



ES WIRKT.

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

Ballistol Universalöl-Spray

Data de edição 08.02.2023
Data da redacção 01.12.2022
Versão 13.0 (pt)
substitui a versão de 07.09.2022 (12.3)

Transporte aéreo (ICAO-TI / IATA-DGR)

Número ONU ou número de ID	ONU 1950
Designação oficial de transporte da ONU	Aerosols, flammable
Classes de perigo para efeitos de transporte	2.1
Grupo de embalagem	-
Perigos para o ambiente	Não

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Não há dados disponíveis

15.2 Avaliação da segurança química

Para esta substância não é necessária avaliação da segurança química.

SECÇÃO 16: Outras informações

Informações suplementares

Devem-se respeitar as leis nacionais e locais relativas a produtos químicos.

A informação contante desta ficha de segurança baseia-se no conhecimento actual. As informações devem ser um ponto de referência para o manuseamento seguro do produto mencionado neste folheto informativo sobre segurança, relativamente ao seu armazenamento, processamento, transporte e eliminação. As indicações não são aplicáveis a outros produtos. Em caso de o produto ser misturado ou preparado com outros materiais, as indicações constantes neste folheto informativo sobre segurança não são automaticamente transferíveis para o novo material.

Texto integral das frases H- e EUH (Número e texto completo)

H220	Gás extremamente inflamável.
H225	Líquido e vapor facilmente inflamáveis.
H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H315	Provoca irritação cutânea.
H336	Pode provocar sonolência ou vertigens.
H411	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Indicações de mudanças

* Dados modificados em relação à versão anterior